

## Координационный комитет ВОИС

### Семьдесят вторая (26-я внеочередная) сессия Женева, 12 сентября 2016 г.

#### НАЗНАЧЕНИЕ ЗАМЕСТИТЕЛЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА, СЕКТОР АВТОРСКОГО ПРАВА И ТВОРЧЕСКИХ ОТРАСЛЕЙ

*Документ подготовлен Генеральным директором*

1. Согласно статье 9(7) Конвенции, учреждающей Всемирную организацию интеллектуальной собственности (ВОИС), Генеральный директор назначает заместителей Генерального директора после одобрения Координационным комитетом ВОИС.
2. Первого декабря 2015 г. заместитель Генерального директора, курирующий Сектор культуры и творческих отраслей<sup>1</sup>, вышел в отставку. В письме, направленном государствам-членам 21 декабря 2015 г. (С. N 3660), Генеральный директор предложил правительствам представить свои предложения относительно кандидатур к 29 февраля 2016 г. Кроме того, на странице веб-сайта ВОИС, озаглавленной «Карьерные сотрудники», было опубликовано общее объявление в форме «Приглашения подавать заявления», обращенного непосредственно к заинтересованным кандидатам, отвечающим установленным требованиям.
3. Сектор авторского права и творческих отраслей отвечает за осуществление программ Организации в области авторского права и смежных прав, а также в области коммуникации. Сектор оказывает поддержку работе государств-членов в рамках Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам (ПКАП); развивает авторско-правовую инфраструктуру, в том числе оказывает поддержку организациям коллективного управления правами и национальным ведомствам по авторскому праву; укрепляет потенциал развивающихся стран по использованию системы авторского права в интересах получения большей экономической выгоды от их деятельности в области

---

<sup>1</sup> Будет переименован в Сектор авторского права и творческих отраслей.

культуры и творческих произведений; поддерживает Консорциум доступных книг; и реализует программы ВОИС в области коммуникации.

4. В настоящем документе описывается процедура отбора кандидата на замещение вакантной должности, а также определяется кандидат, которого Генеральный директор желает предложить для назначения в качестве заместителя Генерального директора, Сектор авторского права и творческих отраслей.

#### Процедура отбора

5. Генеральный директор получил и рассмотрел в общей сложности 301 заявление, которое поступило либо от государств-членов, либо непосредственно в ответ на приглашение подавать заявления, опубликованное на странице веб-сайта ВОИС, озаглавленной «Карьерные сотрудники». Наибольшее число заявлений поступило из Западной Европы (24,3%), Африки (19,6%) и Ближнего Востока (19,6%) (см. диаграмму 1). Более четверти всех заявлений поступили от кандидатов-женщин (см. диаграмму 2).

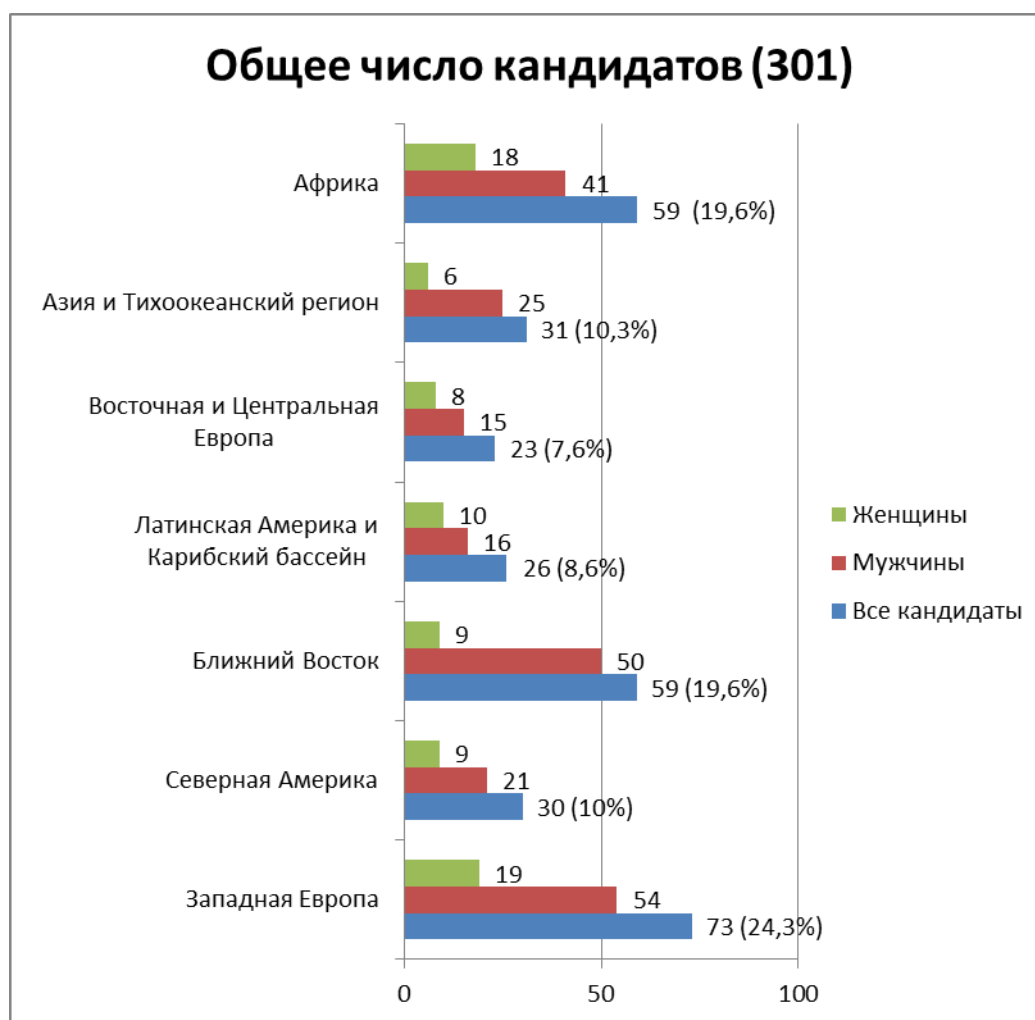


Диаграмма 1: Кандидаты в разбивке по регионам и по признаку пола

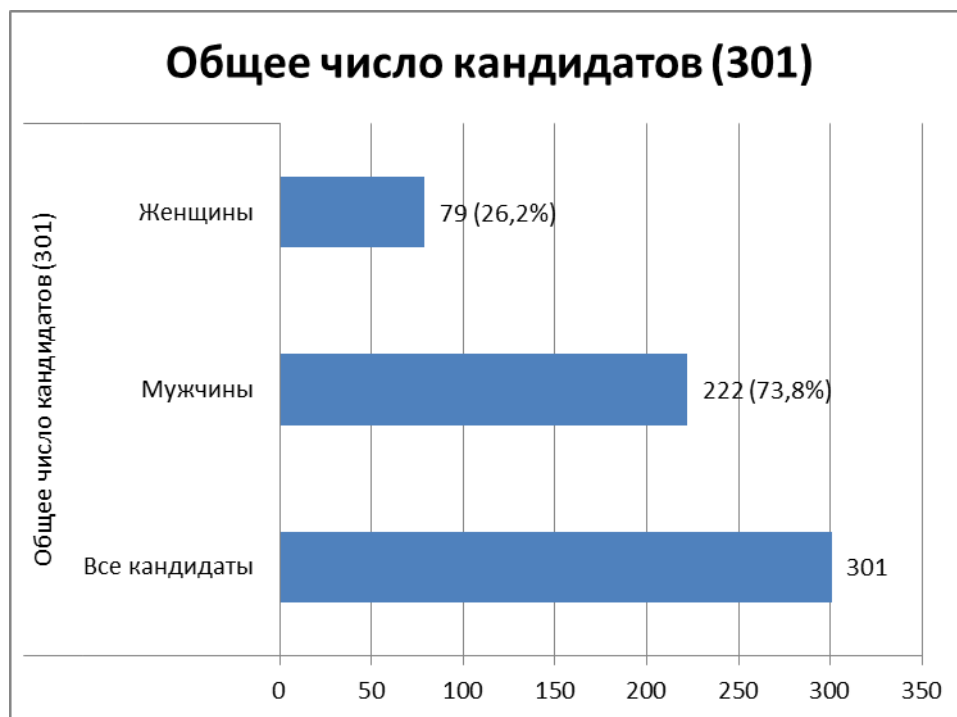


Диаграмма 2: Разбивка кандидатов по признаку пола

6. Для участия в однодневной оценке, проводимой внешней компанией-провайдером услуг<sup>2</sup>, были приглашены шесть кандидатов, отобранных исходя из их квалификации, опыта и знаний. В ходе оценки основное внимание уделялось профессиональным качествам, указанным в описании вакантной должности, таким как навыки управления и руководящей работы, коммуникативные способности, добросовестность и ответственность, и она состояла из комплекса тестов, ситуационно-имитационных заданий и углубленного собеседования. Перед проведением оценки Генеральный директор встретился с одним из старших руководителей компании-провайдера услуг с целью обеспечить, чтобы оценка была должным образом привязана к задачам ВОИС и охватывала все ключевые элементы описания должности.

7. Кроме того, Генеральный директор провел собеседования со всеми шестью кандидатами, в частности для того, чтобы оценить их технические знания. Оценка и собеседования были проведены 14-23 марта 2016 г.

8. В интересах соблюдения конфиденциальности список кандидатов не публиковался.

#### Предлагаемое назначение

9. Генеральный директор предлагает назначить на должность заместителя Генерального директора, Сектор авторского права и творческих отраслей, гражданку Франции г-жу Сильви Форбэн.

10. Биографическая справка г-жи Сильви Форбэн приводится в приложении к настоящему документу.

<sup>2</sup> Внешняя компания-провайдер услуг является одним из двух внешних компаний-провайдеров, отобранных по итогам международного тендера на предоставление услуг по оценке в интересах дальнейшего повышения уровня профессионализма при осуществлении процедур найма сотрудников в ВОИС.

11. Назначение на должность заместителя Генерального директора, Сектор авторского права и творческих отраслей производится исходя из будущей корректировки – по усмотрению Генерального директора – круга ведения с учетом изменения оперативных потребностей Организации и после надлежащего согласования с назначенным должностным лицом.

Срок полномочий

12. Генеральный директор далее предлагает, чтобы срок полномочий лица, назначенного на данную должность, закончился одновременно со сроком полномочий самого Генерального директора. В мае 2014 г. Генеральная Ассамблея ВОИС продлила назначение Генерального директора на второй шестилетний срок с 1 октября 2014 г. по 30 сентября 2020 г. Срок полномочий нынешних заместителей и помощников Генерального директора истекает 30 сентября 2020 г. Предлагается, чтобы срок полномочий нового назначенного заместителя Генерального директора начался 18 сентября 2016 г. и закончился 30 сентября 2020 г. Однако, в случае если полномочия Генерального директора будут прекращены более чем за шесть месяцев до истечения указанного срока, а именно 30 сентября 2020 г., то полномочия данного заместителя Генерального директора закончатся через шесть месяцев после прекращения полномочий Генерального директора.

*13. Координационному комитету ВОИС предлагается одобрить назначение г-жи Сильви Форбэн заместителем Генерального директора на срок, указанный в пункте 12 выше.*

[Приложение следует]

БИОГРАФИЧЕСКАЯ СПРАВКА Г-ЖИ СИЛЬВИ ФОРБЭН

Дата рождения: 16 мая 1956 г.  
Гражданство: Франция

Образование

1982 – 1983 гг. Магистр международной экономики, Фонд политических наук, Париж, Франция  
1978 – 1980 гг. Магистр международных отношений, Парижский институт политических наук, Париж, Франция  
1974 – 1977 гг. Бакалавр классической литературы, Парижский университет Сорбонна, Париж, Франция

Опыт работы

2001 - 2016 гг. Старший вице-президент по общественным и европейским делам, VIVENDI, Париж, Франция  
1993 – 2001 гг. Генеральный директор Eureka Audiovisual, Брюссель, Бельгия  
1990 – 1992 гг. Дипломат, Вице-советник по культуре Посольства Франции, Рим, Италия  
1989 – 1990 гг. Дипломат, Советник Постоянного представительства Франции при Европейском союзе, Брюссель, Бельгия  
1986 – 1988 гг. Дипломат, Начальник отдела коммуникаций и пресс-службы, Посольство Франции, Пекин, Китай  
1983 – 1986 гг. Дипломат, Департамент азиатско-тихоокеанского региона, Министерство иностранных дел, Париж, Франция

[Конец приложения и документа]